

Domslut

- 1) Kommissionens beslut C (2010) 727 av den 8 februari 2010, vilket ändrade kommissionens beslut C (2009) 8682 final av den 11 november 2009 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38.589 – Värmestabilisatorer) ogiltigförklaras i den mån det avser GEA Group AG.
- 2) Europeiska kommissionen förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 179, 3.7.2010.

Tribunalens dom av den 15 juli 2015 – SLM och Ori Martin mot kommissionen

(Mål T-389/10 och T-419/10) (¹)

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Europamarknaden för stål för spännarmering — Fastställande av priser, marknadsuppdelning och utbyte av känslig affärsinformation — Beslut i vilket en överträdelse av artikel 101 FEUF konstateras — En enda, komplex, fortlöpande överträdelse — Preskription — 2006 års riktlinjer för beräkning av böter — Moderbolagets ansvar för överträdelsen — Proportionalitet — Principen om att straff och påföljder ska vara individuella — Prövning med stöd av obegränsad behörighet

(2015/C 302/41)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (Ceprano, Italien) (ombud: advokaterna G. Belotti och F. Covone) (mål T-389/10) och Ori Martin SA (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: advokaten P. Ziotti) (mål T-419/10)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis B. Gencarelli, V. Bottka och P. Rossi, därefter V. Bottka, P. Rossi och G. Conte)

Saken

Begäran om ogiltigförklaring och ändring av kommissionens beslut K(2010) 4387 slutlig av den 30 juni 2010 om ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38344 – Stål för spännarmering), ändrat genom kommissionens beslut K(2010) 6676 slutlig av den 30 september 2010 och K(2011) 2269 slutlig av den 4 april 2011.

Domslut

- 1) Målen T-389/10 och T-419/10 förenas vad avser domen.
- 2) Artikel 1.16 i kommissionens beslut K(2010) 4387 slutlig av den 30 juni 2010 om ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38344 – Stål för spännarmering), ändrat genom kommissionens beslut K(2010) 6676 slutlig av den 30 september 2010 och K(2011) 2269 slutlig av den 4 april 2011 ogiltigförklaras i den del Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) där hålls ansvarig för deltagande i en rad avtal och samordnade förfaranden på området stål för spännarmering på den inre marknaden och inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) från den 10 februari 1997 till den 14 april 1997.
- 3) Artikel 2.16 i beslut K(2010) 4387 slutlig, ändrat genom beslut K(2010) 6676 slutlig och K(2011) 2269 slutlig, ogiltigförklaras.

- 4) De böter som åläggs SLM sätts ned från 19,8 miljoner euro till 19 miljoner euro, varav 13,3 miljoner euro åläggs solidariskt med Ori Martin SA. Till följd av den övre gräns på 10 procent av den sammalagda omsättningen som föreskrivs i artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1/2003 fastställs slutbeloppet för de böter som åläggs SLM till 1,956 miljoner euro.
- 5) Talan ogillas i övrigt.
- 6) Kommissionen ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta två tredjedelar av SLM:s och en tredjedel av Ori Martins rättegångskostnader.
- 7) SLM ska bära en tredjedel av sina rättegångskostnader.
- 8) Ori Martin ska bära två tredjedelar av sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 301, 6.11.2010.

Tribunalens dom av den 15 juli 2015 – Nedri Spanstaal mot kommissionen

(Mål T-391/10) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Den europeiska marknaden för stål för spännarmering — Fastställande av kvoter och priser, uppdelning av marknaden och utbyte av känsliga affärsuppgifter — Beslut genom vilket en överträdelse av artikel 101 FEUF fastställs — Övre gräns på 10 procent av omsättningen — Relevant omsättning — Samarbete under det administrativa förfarandet — 2006 års riktlinjer för beräkning av böter)

(2015/C 302/42)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Nedri Spanstaal BV (Venlo, Nederländerna) (ombud: inledningsvis advokaterna M. Slotboom och B. Haan, därefter M. Slotboom)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: P. Van Nuffel, S. Noë och V. Bottka)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K (2010) 4387 slutlig av den 30 juni 2010, om ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38344 – stål för spännarmering), i dess lydelse enligt kommissionens beslut K (2010) 6676 slutlig av den 30 september 2010 och enligt kommissionens beslut K (2011) 2269 slutlig av den 4 april 2011.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Nedri Spanstaal BV ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 301, 6.11.2010